

ԵՐԶԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՆՈՒԱԳՐ

F.

ՍԼԿԵՐ ԵՐ ԿԱՏԱՆԻՔ ԳԼԽԱՎՈՐՆԵՐ ՍԼԵԽՆԵՐ

... ..

Զատեն Սինանեանը...

(Continued)

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Հ. ՏԵԿԻՒԺԻՍ
ՊՐՕԵԶԷ ԵՒ ԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ԷՄԱՅՆԵՒ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ
ՓՂՈՍԿՐԻՎՐԱՅ ՄԱՆՐԱՆԿԱՐԱՆԵՐ
ԲԻՐԵԼԷ ԵՒ ԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ԵՐԵՂԱՍԷ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ
(Նաանիի Եմիլ Կարի գործարանէն)
ԲԱՆԴԱԿՈՒՆ ՄԱՐՄԱՐԷ ԱՐՁԱՆՆԵՐ
ԽԵՏԱՆՈՐՆԵՐ 20

արդեն արգելք լը չէ երեփոխանու-
 եան և հեռեւաբար պիտի շարունակէ
 յինչ

ԴԱԼԱՅԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

Քրիստոսի վե Եկեմսն ԵՆՉԱՐԻՏԻՆՏԵՆ
 Թիմարեթի վե Զափառ Զեղարեթի Զա-
 ճառ Խաթեթիմեճ միկապառ օրու՝ Նաճազ
 Ի Ե ԻՆԵՐ զԵՆՃԻՐԵԼ ՎԵ ՂԵՍԱՐԵ ԶԵՂԻՆ-
 Ի Ն ԿԻՐ ԺԱՅԵ ԹՅԱՐԱՅ ԽՈՂԱՅՈՒՄ ԺԻՆ
 ԶԵՂԱՅԵՆ ԺԱՅՈՒՐԱՅՈՒՄ ԺԱՅԻՆ ԿԱՐԵՆ
 ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ ԸՆԴՈՐԵՆԱՎԻ ԿԵՆԻՐԻ ԻՆՈՒՅԻ
 ԻՄԱՐԻՏԻՆՏԵՆ ԻՃԱՆ ՕՐԻՆՏԵՆԻՆ ԷՂԵՂԵՐԻ
 ԻՄ ԵՐԱՆԺԱՐԺ ԻՄԵՆ ՆԱՊԱՎԻՂԱՐՈՒ Ի
 ԻՆԵՐԻ ԳԵՂԵՐԻ ԺԻՆՏԵՆԻՅԻ ԺԱՅԶ ԿԱՐԵՆ
 ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ ԻՄԵՆ ԵՐԵՎԱՆ
 ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ ԶԵՂԱՅԵՆԸՆԵՐ

ԻՅԱՐԻՐ ԼԷ ՆԱԾԱՍ ՆԵՉԱՐԻԹԻՏԵՆ

Թիմաթիք վե նափաս նեգարեթի նա-
աս Կաթերախնե միւսապաս օրուսնապ
իւ իւրիւ զէնքերիւ վե զապար նեզին,
էն պիւր առեա թարազ առապաւը միւ-
րապաս Կազ օրուսարազ մարչ Կաթն
օգաւքանը չեարքանիկ կիւրիս իրալեւ
աթիլեթիւն ինքա օրուսնապը եզվէն
սա օրուսը իսկ նե հապալլուողս ի
սիւր գաթիլի միւսաթեթի մանչ հար թու-
սին 12իւրի ճուս լրթէար կիւնին
ապար թէյաթիս Իսիլվի օմալլէ իսն
ճալլաթի օրուսուրս:

9 մարթ 327

Ի Լ Ա Ն

Թանթալիզատն մերհում հաղտուկներ
վեցին Գոնեստատ լիմիտիվներ իրթանեսը
Թթիախնեմ 6 տնթիմ արատ վե հաշ-
նեսեք անպարբերն 100000 վե հաշեթի-
նպար Ետիննեմ պիթ տնթիմն հաշ Ե-
թ Թիթի արաբերն 21000 վե Թիթի
թեմ Ետինն պարալեթիթին 300110 դու-
ուր մուգապիթնեմ Թալիպի Ետնեսինե

ՏՈՍԱՆԱՅԵ ՃԵՄԱԼԵՏԻՆ

4

ՅԱԼՔՈՒԹԻԻՆ ՍԸ
ՅԻԳՄՅԱԻԲՈՒ ԴԻՄ

ԿՈՄԻՍԱՐՆ ԸՆԴԻՍԻ

Հայաստանի քեֆերը գրեթե ուղիղը
անուրթ թխանքիին ՎՊՈՒՄ-ի մասնակի
ունկարկեն երկուց ո՞ր ֆալսյան թախկ
անկարեն աշխարհի շինին ըզգալ
թիթերի ճաշարան դառալ Սթանլու վն
սեփան իրանքին թխանքին վն հուգու-
րին ինքա տարկերինքն վն ֆեդաալը
ալը կինին աշխարհ առաքին ան պուգուգալ
Երկուց Զանգու Երկուց Երկուց

անոր անընդ լուսնա ընդառաքեալս
 իրանանթ իլլէմէրէր լէ մէջքիւր
 ասթթա Գօնա իճա տայրէրէնձէ
 հուլէ գաթիլէրէն իճա գէլլանազը
 լան օլունտեր։

ները։ Այդ կարգի հիւանդներ կըմ-
 րտաւել այդ դէղի շնորհիւ։ Այսպիսն
 ար կանանաւարարաւ և յարանաւթեալ
 դործանալ տն։ Բայր գլլանաթ դեղա-
 դործնեալն քով կը ծախուի։

6—10

Գլմմերու չարք մը կը պարտահանէ որմէ
պիտի օգտուին ամէն մարդ։ Այս տես
բախիւն մէջ բացառուած են Դավիթեան
քօտակալութեան նշատակը, ակցունքը
քիւնաւոր պայմանը, յետոյ հոն ամփոփ-
ւած են նշատակալարմար դառապէրքեւ։

Առանց փախչափառնութիւնները գիտնալ

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

դուրեան մը մէջ, յառաջադրեց թէ նոր

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Հ. ՏԵԿԻՒԺԻՍ
ՊՐՕԵԶԷ ԵՒ ԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ԷՄԱՅՆԵՒ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ
ՓՂՈՍԿՐԻՎՐԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՐԵՐ
ՔԻՒՐԵԼԷ ԵՒ ԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ԵՐԵՂԱՍԷ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ
(Նաանքի Եմիլ Կարի գործարանէն)
ԲԱՆԴԱԿՈՒՄ ՄԱՐՍԱՐԷ ԱՐՁԱՆՆԵՐ
ԽԵՏԱՆՈՐՆԵՐ 20

արդեն արգելք լը չէ երեփոխանու-
 եան և հեռեւաբար պիտի շարունակէ
 յինչ

ԴԱԼԱՅԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

Թրձարելի վէ նափաս նէլարելիի նա.
աս Խաթաբելինէ իրպաշտան օրօնանազ
իւն իւլնի զէնձնիւրի վէ զտալը նէվի.
նա պիտ առէ թթապա թառաշառ զիւն

Ի Ա Ն

Բանժավիշատե յերևուս ևս լիտ պելըն
ճգնի Գոնեառա չիմնալիքի իթառեռն

ՕՍՏԱՆԱՍԷ ՃԵՄԱՆԵՍՏԻ

4

ԱՐՄՍԱՍԱԿԱՆ ԲՈՒԺՈՒԽ
ԲՈԶՈՏԻՆ ՄՐԻՔՏԵՍՈՎ
Այս անվերապել և արդեն դեղը ,

[illegible]

ԴԵՂԱՐԱՆ ՀԱԼԷՊ ՊԵՇԻՐ ՔԵՄԱԼ

حلب اخرا خا نسی بشیر کمال

ՊԵՇԻՐ ՔԵՄԱԼԻ ՊԱՏՐԱՍՏԱՆ ԴԵՂԱՆԵՐԸ

Արեւել զնախաւած են Օսմ. Պետութեան կողմէ Արեւելոյ շարքաւոր, Պրոսպեր ճուղանալէն ինչպէս և եւրոպական բոլոր մեծ քաղաքներուն ցուցանալէն վարձարուած են ոսկի, արծաթ և պղինձ միտայներով, Օսմ. Բաշկազան Ֆաշիլթէին զնախաւածն ալ արժանացած:

ՉԿԱՆ ԻՆՂ ԶԵՄ ԿՐՆԱՐ ԽՄԵԼ, ԸՍՈՂՆԵՐՈՒՆ

ՊէշիՐ Քէմալի օտարակը՝ Կարթըքի հիւանդութեանը, հազի, հարբութիւն և ընդհ. տկարութեանը դէմ միակ և անմասն դեղ մըն է. խմած քը համեղ, դարձածուր դիւրին, և էն փափակ ստամոքսներուն համար դիւրամար է: Կը պարունակէ փոփոքակ կիր, որով ձկան իւղէն աւելի զօրացուցիչ և անդարար է: Եւրոպայէն եկած նմանօրինակ դեղերէն աւելի զերազանց է: Մէկ շէն 10 զրուշի կը վաճառուի:

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՔԱՔԱՍՅԻ ՀԻԻԹ,

Այս դեղը ախտաբան բանալու և մարմինը ուժով զննելու միակ դեղն է: Ստամոքսի և աղիքի տկարութենէ առաջ եկած դժուարամարտութեան և անարիւնութեան, և վերապէս մարմինը տկարացնող հիւանդութեանց և սաստիկ խթանութիւններէ ապաքինէ: Եւրոպայէն, նմանորդ մարմնական տկարութիւնները դարմանող և դիւրամարտ ըլլալը շատեալ ծանօթ է:

ՄԱՂ ԹԱՓԵԼՈՒ ԵՒ ՄԱՐՄԻՆԸ ՄԱՔՐԵԼՈՒ ՓՈՇԻ,

Աւելորդ է բոլոր թէ՛ ինչքան օգտակար և հարկեցուցիչ է մարմինին աւելորդ մաշկը զննելու, այս նպատակով հինուց ի վեր դարձած ամէկէն քաղաքի ինքնաշարժութիւններ կը փոխանցեն: Այդ պէտքը գտնուելու համար մինչեւ ցարը շատ մը հոգնակներ հնարուած են, բայց մտքով այրելու և զրգոյնու անպատեհութեանը պատճառով ընդունելութիւն չեն գտած: Ուստի, շատ մը ուսումնասիրութիւններէ և փորձերէ ետք, յաջողեցաւ հնարել այս ՄԱՔՐՈՂ ՓՈՇԻՆ, որ ժէ միայն մարմնը չարեւ և չի զրգոյն, այլ ընդհանրապէս մարմին փափկութեանը կ'աւելցնէ և կը պահպանէ: Մէկ անգամ միայն այս դեղին դարձածուր այս բուսածեղներուն կը համարուի: Մէկ ՏՈՒՓԸ 3 ՂՐՈՒՇ Է:

ԱՌՈՂՋԱՐԱՐ ՕՍՄ. ՔՐԱԽՈՏ,

Որ կը բովանդակէ շատ մը առողջական պայմաններ: Քրին զգայութիւնը կը պահպանէ և կ'աւելցնէ, և կուտակուող մանրէները կը զննէ: Մանուալը հարբութիւն փոխանցողութեան աստիճանը կը դարձնուի, հարբութիւն առաջը կ'առնուի և թոյլ չի տար որ կուրծքը իջնայ: Ընդհանրապէս հարբութիւն ընկեցողող զխտցանքն ու ծանրութիւնը կը բուժէ: Այս քրախոսը կը պարունակէ այնպիսի նիւթեր որոնք զօրն վաղուր կ'արգելին: Մէկ ՏՈՒՓԸ 2 ՂՐՈՒՇ Է:

ՇԱՔԱՐԱՍԻԹԻ ՀԱՄԱՐ ԿԼՈԹԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ,

Շաքարախոսի համար դարձածուր կլոթին հազը յաակապէս Եւրոպայէն բերուած և քիմիական զննութեամբ վերլուծուած արեւոյ պատրաստութիւն: Հեռաւոր քաղաքներու համար երկու անգամ հաց (կէկէկ) և նոյն ալիւրով շինուած չէրիշէ, մաքարիկ պղզուր, ապրիլի չէրիշէ կայն միւս մեր քով պատրաստ կը գտնուի: Ալիւրի միջոց 20 զրուշ Է, միւսներունը՝ 30 զրուշ:

ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՕՃԱՌ,

Այս օճառը խորհրդաւոր իւր չի պարունակիր, մարմին փափկութիւնն ու շնորհ կ'աւելցնէ և ձեռքի ճաթաւորները կը բուժէ: Լեզի, պղզ և աղի զուրով կը փշրուի: Իւրաքանչիւր 1 զրուշ: Ուրի մէկ անգամ մը զո՛ւս կլիւնէրնով շինուած է, և համար 50 փարսի կը ծախուի: Այս օճառը թուղթի մէջով ալ պատրաստուած ըլլալով՝ համարաւորութեան աստիճանը դիւրամարտ կը դարձնուի: Այն մէկ ծրարը 20 փր. է:

ՊԵՇԻՐ ՔԵՄԱԼԻ Օ ՏԸ ՔՈԼՈՆԵՆԸ,

ՊէշիՐ և Քալաթի համար օտար երկիրներէ եկած օ յարձօնէի տեսակներէն զերազանց է: Մէկ շէն 7 զրուշ: Գաւառներէն կանխիկ ապագանքները փոխով կը դարձադարձուի: Թէ՛ փոքրի ծախքը և թէ՛ օւրի ծախքը յաճախորդին վրայ են: Ման. ամբողջ շէնուած տեղերէն փոխալի փուլ կրնան զրկուի:

ՀԱՄԱՐ ՊԱՇԷ-ԳԱՌՈՒ, ՀԱԼԷՊ ԴԵՂԱՐԱՆ ՏԷՐ ՊԵՇԻՐ ՔԵՄԱԼ

ԱՍԻԱ Մեծ Վաճառատուն Հանգերանդիմաց Պատրաստ եւ Ապագրանքի վրայ Ե. ՍԹԱՎՐԻՏԻՍ ՄԱՀՄՈՒՏ ՓԱԾԱ, ԹԻԻ 113, Կ. ՊՈԼԻՍ

ԵՆԴՆԱԿԱՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՆԴՆԱԿԱՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՆԴՆԱԿԱՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՄԵՐՍԱԼ ԲՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՒԶՈՆԻԱ Ապահովագր. Անանու Ընկերութիւն ՎԱՐՈՒՄ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ ԵՒ ՊԱՇԷՍԻ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ 1,717,000 ՖՐԱՆԿ

ԽՏԻՎԵԼ ՄԵՃԼ ԼԱՅՍ ԵՄԲՐԱՆԱՆ ԱՐԱՏ ԵՐԵՐԵԿ Կ. ՊՈԼՍՈՒՆ. ՊՐԻՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆԵՔԱՆԱԿՐՈՒՄՈՒՆ

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԿ - ՖԵՐԱՏԵՆ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ 130,000,000 ԲԱՐԱԳ ՊԱՇԷՍԻ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ 39,000,000 ԲԱՐԱԳ

ՕՍՄ. ԿԱՍՍ. ՊԱՆԿԱՆ ԱՂԻ. ՕՍՄ. ՊԱՆԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ

ՊԱՆԿ ՏԸ ՍԱԼՈՆԻԿ BANQUE DE SALONIQUE ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ 10,000,000 ԷՐ.

Table with multiple columns containing names, numbers, and dates. Includes sections like 'ՄԱՐԴԱՆԱՆ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ' and 'ՄԱՐԴԱՆԱՆ ԴԱՐՄԱԳԼՈՒԵ'.